

Mas Maolek na Practice Template: PAKETIN BIEN BINIDU

TINAGU SIHA PARA USUN I TEMPLATE:

- **Usu:** Esti na template siempre ha sangani I lalalaha' hafa para u ekspekta mientras man pãpãti gi iyo-mu OVW TH na Progrãma. Siempre lokkue ha tanchu huyong I hafa siña ma ekspekta ginen I setbisiun supotasion siha. I Paketin Bien Binidu siña gumai gof impottanti na pãtti gi inofresin ininfotman-trauma na guinahan guma yan setbisiu siha. I areklamento siha yan infotmasion gi hãlom esti na paketi siña ha ayuda I lalalaha' mamatinas mi infotmasion na inayek siha pot amãnu na setbisiu siha para u fan gai pãtti.
- **Taimanu ma usa esti na template:** Siña un adapta esti na template para u matya yan iyo-mu nisisidãt siha yan I che'cho' ni un cho'cho 'gui. Siña un tulaika I palabra siha para u matya yan I linguãhi ni ma usa gi iyo-mu progrãma. Antes di un usa esta na template yan I aplikanten guinahan guma, pot fabot funas esta na pãhinan tinago siha. Lokkue, pot fabot funas maseha hafa na notta gi kulot åpu. **Na siguru na on tulaika todù I man ma highlight na seksiona siha yan iyo-mu infotmasion progrãma.**
 - I areklamento siha ni man ma tanchu huyong gi halom esti na paketi siña man ma tulaika. Lao, in gof suponi na I progrãma siha uma eskapãyi areklamento siha nai ha estototba I sinangi osino sinãfun I lalalaha'. Sinangi sa I linibre para mamatinas inayek siha para na maisa. Ininfotmasion-trauma na guinahan guma ma pega kumo hinaksan sinangi I lalalaha'. Malagu hami para bai in supotta I linibren ñiha para finatinas inayek siha pot I sinagan-ñiha.

TITUHON I TEMPLATE

[AGENCY LETTERHEAD]

BIEN BINIDU para I Prográman Måmi!

Gi talu 6-24 mesis, siempre man gaigue hami guini para bai in na'e hao supotasion, guinaha siha, yan setbisiu siha nai un disidi na mås ayudante.

In promesa na bai in ofresi supotasion nai man gai sustansia yan gai setbi para hagu. Mientras un tataitai esti na paketi, pot fabot cha'mu mamamåhlao para un famaisen kuestion siha osino fan ofresi ineppe. Esti na progråma para hagu. Malago hami para bai in oppi I nisisidåt-mu siha. In a'atan mona para bai fan macho'cho' yan hagu.

Tablerun Sinaguan siha

Hayi In Ayuyuda yan Hafa In Cho'cho 'gui

Setbisiun Supotasion Siha

Che'cho' Måmi para Hagu yan Iyo-mu Direcho siha

Kinalamten Pinadesi

Dinirihin Progråma siha

Areklamenton Konfidensiat

Diningu I Progråma



Hayi In Ayuyuda yan Hafa In Cho'cho 'gui

Hayi in ayudadayi?

- Man lalalaha' gi as:
 - piniligrun trâstes guma
 - piniligrun dâlli
 - piniligrun uma'tungo
 - Pinilan
- Famagu'on I man lalalaha' yan/osino dependente siha
- Sâfu na mañaina, man pipilan siha, man manadadahi nu I lalalaha' ginen inañan dâlli nai años gaigue pâpa idât 18 yan ti gai libre na minot.

Hafa in ofrefresi?

- Sâfu, barâtu-na guinahan guma
- Supotasion sinente
- Ayudun salappi
- Ayudun Guinahan Guma
- Dinaña supotasion
- Riniferi siha
- Maseha hafa na supotasion un honggi na siempre gai setbi

In honggi man ofresi setbisiu siha nai malagu hao yan un nisisita. Pot fabot sangani iyo-mu dinaña supotasion yanggen guaha setbisiu nai un hasso na debi bai in ofresi. Bai in chagi gi nina'siñan-mâmi para bai in na dañia'i. In apupunta para bai in ayuda hao fumakcha'i iyo-mu dinisea siha.

Tai manu na inanako-ña para bai in fan man ayuda?

- Gi 6-24 mesis
- Gi palu na kaosa siha, la'anakko

Setbisiun Supotasion Siha

Hayi siña umusa I setbisiun supotasion I progrâma siha? Hagu yan/osino iyo-mu dipendenti siha.

Ngai'an nai siña bai hu usa I setbisiun supotasion siha? Maseha ngai'an un diseha.

Kao debi ha' na bai usa I setbisiun supotasion siha para bai hu membru gi progrâma? Ni nungka.

Hafa yanggen u tulaika hinasso-hu yan malagu yu bai hu usa I setbisiun supotasion dispues? Hagu yan/osino I famagu'on-mu siña mamaisen para un usa I setbisiun supotasion siha gi maseha ngai'an na punto gi durântin I sumaga-mu. Siña un ayek amânu na setbisiu siha un u'usa. Siña un ayek ngai'an yan taimanu sesso un u'usa siha. Siña un ayek na ti para un usa siha.

Hafa na setbisiun supotasion siha I progrâma ha ofrefresi?

Iyon-mâmi setbisiun supotasion inkluso:

- Supotasion sinente para hagu yan I famagu'on-mu
- Dinaña supotasion: **ekplika hafa kumeke ilek-ña esti gi halom iyo-mu progrâma (riniferin dueñun tano siha, etc.)**
- Planun sinâfu yan trâstes sinâfu para I guma-mu
 - Siña umali'e hao yan iyo-mu dinaña supotasion para un fatinas osino tulaika I planun sinâfu gi maseha ngai'an. Iyo-mu dinaña supotasion siña ha ayuda humasuyi manera siha para u na mâs maolek mona iyo-mu planun sinâfu.
- Infotmasion para ma enlista gi eskuela (para hagu yan I famagu'on-mu): **(eksplika hafa esti ha na sasaonao)**
- Ina'konseho
- Ayudun Guinahan Guma



- Komunat/Mesklaon na Lina'la: In ofrefresi guinahan guma gi halom kumonat, osino gurupu, , modelun lina'la (eksplika iyo-mu modelu)
- Machalapun na Lugát: In ofrefresi guinahan guma gi halom modelun machalapun na lugat,(eksplika iyo-mu modelu)
- Supotasion yan riniferi siha para transpottasion, inadahin pátgon, guinahan trástes guma siha, etc.
- Inadahin-maisa yan kabalis na inámhti: yoga, ate na class siha, tiket mubi siha, etc.
- Chek-halom na inali'e siha: Siña bai fan ali'e yan hagu gi maseha ngai'an gi mamaila 6-24 mesis. Siña kumuentos hao pot maseha hafa malago yan hami. Kási guaha un hahasso pot taimanu siña bai in na maolek más mona I prográman mámi. Kási malago hao kumuentos pot taimanu siña bai in ayuda hao más. Kási malago hao para un hasuyi iyo-mu plánu siha yan dinisea siha. Man gaigue hami guini para maseha hafa malago mu kumuentos pot. Ti nesenario na un ali'e yan hami para un sága gi hálom I prográma. Lao, man gaigue hami guini yanggen malago hao ta fan ali'e maseha kuantos biahi. Esti siha na inali'e siña masusedi maseha amánu un senti sáfu yan libianu. Kási guatu gi ofisina osino gi hálom tendan kafe. Kási guatu gi supermarket. Hagu ayek. Siña un tulaika I tiempon inali'e, lugat, osino fecha yanggen matulaika I nisisidát-mu.
- Setbisiun famagu'on siha: Hinalom esti na prográma siña kási gai dánkulo na tinulaika para hagu. Kasi gi dánkulo na tinulaika para I famagu'on-mu lokkue. Mientras gaigue hao gi hálom I prográma, I famagu'on-mu siña ma ayek para u fan gai pátti gi esti siha man mamaila na setbisiu:
 - Lista I Setbisiu siha guini:
- Otro setbisiu siha...
- Setbisiun Follow-up: Siña un usa esti siha na setbisiu para pot menus tres mesis esta hulo dossi mesis dispues di un tulaika I sumaga-mu. Setbisiun follow-up siha man ditde difrensiao yan I setbisiu siha un chuli mientras sumasaga hao gi hálom Transitional Housing (Transisionát na Guinahan Guma).

Esti na cho'chu' ma supopotta nu I Grant No. 2017-TA-AX-K070 mana guaha nu I Violence Against Women Office, U.S. Department of Justice (Ofisinan Piniligru Kontra Famalao'an, Dipátamentun I Hustisian U.S.). I opiñon, sinetda siha, yan finakpo siha osino rekomendasion siha nai man ma sangán gi hálom esti na publikasion, agendan I konferensia, osino produkto, sa ayu siha nai iyon I mumunggi(siha) yan ti nesenario na u reflektá I inatan I Department of Justice (Dipátamentun I Hustisia).

I Che'cho'-mâmi para Hagu

Iyo-mu dinaña supotasion, todû I staff, yan buluntâriu siha man gai che'cho' para uma respeta I direcho-mu siha sigun gi esti siha:

- Para u trâta hao, I famagu'on-mu, yan ga-mu gâga hâlom guma siha gi respetu yan onru
- Para u hungok I hafa un sangani hami
- Para u hasson maolek pot maseha hafa na ineppe un ofresi
- Para u ayuda hao, I famagu'on-mu, yan I ga-mu gâga hâlom guma siha man sâga gi sinâfu
- Para u supotta sinâfu-mu yan inâmti mientras ma ayuyuda hao mu manteni iyo-mu guinahan guma.

Pot fabot na tungo hami kao guaha hâyi mu kumiti esti siha na âkto kontra hagu, iyo-mu dipendenti siha, osino iyo-mu bisita siha:

- piniligrun dâlli
- stinotban dâlli
- Pinilan
- piniligrun uma'tungo
- piniligrun trâstes guma

Direcho-mu Siha:

- Guaha direcho-mu para un sâga libre ginen piniligrun dâlli osino stinotban dâlli gi halom iyo-mu guinahan guma. Yanggen maseha hafa na klâsen stinotban dâlli osino piniligrun dâlli masusedi gi hagu gi hâlom iyo-mu guinahan guma, siña bai in atan manera siha para u asegura I sinâfu-mu mientras un manteteni iyo-mu guinahan guma. Yanggen guaha hâyi nai chetton yan iyo-mu progrâman guinahan guma ha kumiti piniligrun dâlli osino stinotba, siña un kuentusi I direktot eksekatibu osino I membrun I board.

- Guaha hao kabalis na putdet para un ayek hafa na setbisiu siha yan ayudu malago-mu. Hagu lokkue para un dispone taimanu sesso yan ngai'an un usa ayu na setbisiu siha.
- I infotmasion ni un na'e hami siempre ma protehi. Siempre ma patti huyong para ayu ha I un konsenti yan un-sangan. Siña un eyak más guinahan infotmasion gi halom I seksiona ni ma tititlu "Confidentiality Policy." ("Areklamentun Konfidensiat.")

Kinalamten Pinadesi

Hafa i pinadesi siha? Maseha manu na lugat nai man sisiha mañaga I taotao, chinat'komprendi siha, kineha siha, yan dinida siha siña man kahulo. Ayu na problema siha ma a'ålok kumo pinadesi siha. Siña man kahulo gi entalo un petsona yan otro. Siña man kahulo gi hãlom familia siha osino entre I staff. Siña man gai hafa yan areklamento osino areklo.

Hafa siña bai hu chogui yanggen I staff I progrãma, buluntãriu siha, osino otro man sasaga ti ma respeta I direcho-hu siha? Siña un usa iyon-mãmi prosesan pinadesi. Klãru na guinahan pãsu nai siña un tatiyi.

Sa hafa na bai hu usa I prosesan pinadesi? Ha sesedi hao para un ripot fotmãt iyo-mu kineha osino dinida. Ha na ma huhungok hao. Yan ha nana'e hao chãnsa para un sãtba I problema.

Taimanu bai hu fan fila pinadesi? Iyo-mu dinaña supotasion siempre ha kuentusi hao pot I prosesa gi maseha ngai'an. Siempre ma sangani hao nu I pãsu siha un nisisita para un chuli.

Dinirihin Progrãma siha

Ti man gaigue hami guini para bai in dispone I lina'la-mu gi kada dia. Ti man gaigue hami guini para bai in hues iyo-mu inayek siha. Lao, in fafaisen na un tatiyi I areklamento siha gi san papa. Kumo un chogui siempre ha

Esti na cho'chu' ma supopotta nu I Grant No. 2017-TA-AX-K070 mana guaha nu I Violence Against Women Office, U.S. Department of Justice (Ofisinan Piniligru Kontra Famalao'an, Dipãtamentun I Hustisian U.S.). I opiñon, sinetda siha, yan finakpo siha osino rekomendasion siha nai man ma sangan gi hãlom esti na publikasion, agendan I konferensia, osino produkto, sa ayu siha nai iyon I mumunggi(siha) yan ti nesenario na u refleka I inatan I Department of Justice (Dipãtamentun I Hustisia).

prutehi I ti publiku yan sinåfu I otro man lalalaha'. Siempre lokkue ha ayuda I progråma para u fakcha'i I che'cho' siha gi papa I lai.

Areklamenton Bisita siha:

Kao man masedi I bisita siha? Man bien binidu I bisita siha mientras sumasaga hao guini.

Hafa yanggen guaha håyi ma fuetsas siha hålom gi guma-mu? Pot fabot sangani iyo-mu dinaña supotasion insigidas kumo un na siña. Bai in facho'chu'i I planun sinåfu yan hagu.

Kao debi I bisita siha uma tatitiyi maseha hafa na areklo siha? Hunggan. In fafaisen na uma tatitiyi I parehu na areklamento siha pot piniligru yan ti legåt na aktibidåt siha nai un cho'cho 'gui.

Hafa yanggen I bisita-hu ti man malago para uma tatitiyi I areklamento siha pot piniligru yan ti legåt na aktibidåt? Siña bai in faisen siha na ti uma bira siha tatti.

Areklamenton Membrun Tråstes Guma siha:

Kao siña I membrun I tråstes guma-hu ma mañuli salappi para ayudu umapasi gåstun guinahan guma siha? Iyon-måmi fundon salappi ha gagaogao na hagu ha solo yan I iyo-mu dipendenti siha siña man mañuli salappi yan ayudu para guinahan guma.

Hayi iyo-hu dipendenti siha? Maseha håyi nai ha dipependi gui gi hagu para todú siha nisisidåt salappi. Siña man inkluso:

- famagu'on gi hålom iyo-mu full-time osino part-time na inadahi
- man åmko na mañaina siha osino man gof amko na mañaina siha
- man dångkulo na famagu'on ni man tinai setbi



Pot fabot kuentusi hami yanggen guaha siha kuestion-mu pot háyi ma tufong kumo dipendenti.

Hafa yanggen malago yu sumaga yan ga'chong? Siña kasi maolek ha'. Pot fabot na tungo iyo-mu dinaña supotasion. Siña bai in faisen I ga'chong para u apasi pátti gi atkilon. Sa pot iyon-mâmi fundon salappi hagu ha para u apasiyi yan iyo-mu dipendenti siha.

Pot fabot ofresi maseha hafa na ineppe nai siña guaha hao pot esti siha na areklamento. Todu I tiempo in a'atan otro na manera siha para u maolek mâs iyon-mâmi progrâma.

Areklamenton Konfidensiat

Kao I infotmasion-hu sâfu yan hamyu? Man banidosu hami para bai in manteni todú I infotmasion-mu gi konfidensiat.

Kao debi bai hu adahin maolek I pinatten infotmasion? In fafaisen na un chagi manu nina'siña-mu ti para un pátti huyong katkuet infotmasion yan taotao gi san hiyong I progrâma. Pot fabot chagi ti para un kuentos pot lina'la otro siha gi hâlom I progrâma. Pot fabot chagi ti para un pátti huyong infotmasion nai siña ha identifika I lalalaha' na los prohimus yan otro ni taigue gi progrâma.

Kao para un pátti huyong osino ripiti hafkao siha ni hu sangani hao? Bai in prutehi iyo-mu ti publiku yan konfidensiat gi todú manera siha. Infotmasion nai un pátti huyong yan staff siempre ti uma ripiti osino ma pátti huyong sin iyo-mu ma sangani na petmision.

Hafa na infotmasion un manteteni gi hâlom iyo-hu fila? In rikokohi didide ha na infotmasion gi hâlom iyo-mu fila gi manu nina'siñan mâmi. In cho'cho'gui esti para u prutehi iyo-mu ti publiku yan konfidensiat.

Esti na cho'chu' ma supopotta nu I Grant No. 2017-TA-AX-K070 mana guaha nu I Violence Against Women Office, U.S. Department of Justice (Ofisinan Piniligru Kontra Famalao'an, Dipâtamentun I Hustisian U.S.). I opiñon, sinetda siha, yan finakpo siha osino rekomendasion siha nai man ma sangani gi hâlom esti na publikasion, agendan I konferensia, osino produkto, sa ayu siha nai iyon I mumunggi(siha) yan ti nesenario na u reflektá I inatan I Department of Justice (Dipâtamentun I Hustisia).

Kao siña bai li'e hafa gaigue gi hálom iyo-hu fila? Siña un taitai iyo-mu fila osino famaisen kopia maseha ngai'an.

Kao guaha siha limite para konfidensiat? Hunggan, guaha ditde.

- Guaha na biahi na I ofisiát na otdin I kotti osino lai I estádu siña ha gagao hami para bai in pátti huyong I infotmasion-mu.
- Gi halom esti na estadu, guaha siha eksepsion(siha) para konfidensiat, sigun gi lai I estadu.
 - Fine'nana sa yanggen guaha balidu na otdin kotti. **(Eksplika I subpoena iyo-mu ahensia yan areklamenton otdin kotti guini)**
 - Segundo sa I ma dimánda para ripot siha. *Ma dimánda* kumeke ilek-ña *ma gagao ni lai*. **Notta: Ti todú dinaña supotasion siha man ma dimánda na taotao man ripot siha. Pot fabot chek iyo-mu lokát na fino' lai, yan inkluso maseha hafa impottanti na linguáhi pot I man ma dimánda na ripot lai guini.**
 - Tetsat sa iyon-mámi ginagao ripot siha. Iyon-mámi taotao fundon salappi siempre ma faisen hami para bai in sápmiiti ripot siha yan tai ná'an na data (idát, henero, etnisitu, etc.). Ti bai in pátti huyong infotmasion nai siña ha identifika hao. Guaha direcho-mu ti para un oppi kuestion siha pot idát, henero, etnisitu, etc.

Dingu I Prográma

Hafa yanggen malago yu para bai hu dingú I prográma? Guaha direcho-mu para un dingú maseha ngai'an.

Kao debi bai hu sága gi hálom I prográma para 24 mesis? Ahi. Hagu para un ayek taimanu na inanakko I sumaga-mu.

Hafa yanggen hu senti na listo yu para bai hu dingú? Na tungo iyo-mu dinaña supotasion yanggen un senti na listo hao. Siña ma ayudáyi hao yan

maseha hafa pot tinulaikan sinaga. Inklukluso ayu siha I gâstun tinulaikan sinaga siha, finahan kosas siha para trâstes guma, yan otro kosas siha.

Hafa uma susedi dispues di hu ayek para bai hu dinggu? Siña un chuli esta hulo 12 mesis na inadahin-dispues. Inadahin-dispues na setbisiu siha inklukluso lao ti limite gi: dinaña supotasion, mina'nehan kaosa, yan supotasion sinenti.

Hafa yanggen guaha problema-hu yan I petsona osino I areklamento mientras gaigue yu gi hâlom I progrâma? Gi maseha amânu na lugat nai ma sisiha mañaga I taotao, chinat'komprendi siha, kineha siha, yan dinida siña man kahulo. In tungo yan in komprendi ayu na fâkto. Guaha prosesan mâmi para sinatban problema siha. Siña un taitai mâs pot ayu gi halom I seksiona ni ma titilu "Grivance Process." ("Prosesan Pinadesi.")

Kao bai hu ma faisen para bai hu dinggu yanggen guaha problema-hu gi halo I progrâma? Kao siempre malingu yu nu iyo-hu ayudun guinahan guma? Bai chagi todû I tiempo para bai in sâtba I problema antes di bai in chuli enao siha na pâsu. In disisidi taimanu para bai in sâtba kada problema gi kaosa-pot-kaosa na manera. In hahasso iyo-mu spesifiku na nisisidât siha, guinaha siha, yan dinidia siha.

Kao siña un faisen yu para bai hu huyong ginen I progrâma? Guaha ditde na rason siha nai siña bai in faisen hao para un dinggu.

- Piniligru/Spantao na Sensia: In fafaisen na ti para un spanta gi sinangan osino gi fisikât osino abusu otro man lalalaha' gi hâlom I progrâma, iyo-mu dependenti siha, osino staff yan buluntâriu siha.
- Ti legât na Aktibidat: In fafaisen na ti para un chuli pâtti gi maseha hafa yan todû guaha na ti legât na âkto siha mientras sasaonao hao gi esti na progrâma.

Hafa uma susedi yanggen umakto yu gi pinilgru osino spanta maseha hayi? Hafa uma susedi yanggen guaha bida-hu ti legât? Siña bai in

Esti na cho'chu' ma supopotta nu I Grant No. 2017-TA-AX-K070 mana guaha nu I Violence Against Women Office, U.S. Department of Justice (Ofisinan Piniligru Kontra Famalao'an, Dipâtamentun I Hustisian U.S.). I opiñon, sinetda siha, yan finakpo siha osino rekomendasion siha nai man ma sangan gi hâlom esti na publikasion, agendan I konferensia, osino produkto, sa ayu siha nai iyon I mumunggi(siha) yan ti nesesario na u reflektâ I inatan I Department of Justice (Dipâtamentun I Hustisia).

faisen hao para un dingú I prográma. Talu, in diseseha na ti u masusedi esti, yan in kumiti hami para bai in fan macho'cho' yan hagu.

Hafa uma susedi yanggen ma faisen yu para bai hu dingú I prográma?

Bai in ayudáyi hao man espiha otro guinahan guma. Siempre lokkue bai in ayudáyi hao yan palu gástun tinulaikan sinaga siha. Talu, in diseseha na ti u masusedi esti, yan in kumiti hami para bai in fan macho'cho' yan hagu.

Hafa yanggen guaha dinidan sináfu osino mamaila piniligru? Siempre bai in fan ali'e yan hagu insigidas para ta diskuti pot otro na pásu siha.



Impottanti na Numerun Tilifon Siha yan Infotmasion Ina'gang

Ahensia

- [Ahensia] Kutdet Chinatsaga/24-oras na kutdet:
- Iyo-mu dinaña supotasion
 - Nà'an:
 - Tilifon:
 - Email:
- Manehantin Residencia
 - Nà'an:
 - Tilifon:
 - Email:
- Direktot Residencia
 - Nà'an:
 - Tilifon:
 - Email:
- Direktot Eksekatibu
 - Nà'an:
 - Tilifon:
 - Email:

Pot Guinahan Guma

- Inadahi
 - Tilifon
 - Email
- Dueñun Tano
 - Tilifon
 - Email

Esti na cho'chu' ma supopotta nu I Grant No. 2017-TA-AX-K070 mana guaha nu I Violence Against Women Office, U.S. Department of Justice (Ofisinan Piniligru Kontra Famalao'an, Dipátamentun I Hustisian U.S.). I opiñon, sinetda siha, yan finakpo siha osino rekomendasion siha nai man ma sangan gi hâlom esti na publikasion, agendan I konferensia, osino produkto, sa ayu siha nai iyon I mumunggi(siha) yan ti nesesario na u refleakta I inatan I Department of Justice (Dipátamentun I Hustisia).

Guinahan Kominidåt Siha

Pot siangkaso guaha dangkulo na desgrasia a'gang: 9-1-1

Dipåtamentun Polisian Ti-Dångkulo na Desgrasia:

[Otro siha?]

